

Оригинальная статья / Original article

УДК 801.7 + 130.2

<https://doi.org/10.21869/2223-151X-2024-14-2-53-61>



Лингвофилософский и социолингвистический анализ французских слов “globalisation” и “mondialisation” применительно к понятию глобализации

О. А. Андреева¹ ✉

¹Юго-Западный государственный университет
ул. 50 лет Октября, д. 94, г. Курск 305040, Российская Федерация

✉ e-mail: olafranc@yandex.ru

Резюме

Цель. Целью статьи является исследование семантики французских слов “globalisation” и “mondialisation” в социально-историческом контексте феномена глобализации. Рассматривается происхождение феномена глобализации и раскрывается его многомерный характер в мировых процессах.

Методы. В ходе исследования применяются методы контекстуального, герменевтического, исторического и логического анализа теоретической деятельности и практических разработок по теме. В основу полагается социолингвистический и лингвофилософский подходы к рассмотрению феномена глобализации с учетом различий в следовании человеческим обществом пути становления сознания и цивилизации. При решении поставленных задач учитываются теоретические разработки отечественных и зарубежных исследователей в области философии, социологии, лингвистики, истории.

Результаты. В статье представлены основные этапы возникновения феномена глобализации в ходе общественно-исторического развития человеческой цивилизации. Установлено, что феномен глобализации затрагивает множество аспектов: экономический, политический, культурный, военный, экологический. Рассмотрены значения французских слов “globalisation” и “mondialisation”, обозначающих понятие глобализации, и выявлены специфические черты обозначаемых ими процессов. Установлено, что “Mondialisation” географически охватывает обозначенные сферы, а “globalisation” представляет собой продолжение процесса «мондиализации» путем создания мировых систем в сфере производства и цифровизации. Французское слово “mondialisation”, имеющее значение ‘глобализация’ происходит от слова “monde” – ‘мир’, ‘свет’ и означает многомерный процесс, затрагивающий различные аспекты жизни обществ и отдельных лиц, связан с географическим расширением.

Заключение. По итогам исследования определяется, что слова “globalisation” и “mondialisation”, обозначающие понятие глобализации во французской научной мысли и зачастую используемые как синонимы, на практике подразумевают разные, хотя и взаимосвязанные, процессы. “Mondialisation” является собой процесс эволюционирующих социальных явлений, связанных с возрастающей открытостью национальных экономик, расширением международной конкуренции среди стран, охваченных процессом глобализации. “Globalisation” относится не к представлению о мире, а освобождению от национальных рамок.

Ключевые слова: феномен глобализации; mondialisation; globalization; цивилизация; мир.

Конфликт интересов: Автор декларирует отсутствие явных и потенциальных конфликтов интересов, связанных с публикацией настоящей статьи.

Для цитирования: Андреева О. А. Лингвофилософский и социолингвистический анализ французских слов “globalisation” и “mondialisation” применительно к понятию глобализации // Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика. 2024. Т. 14, № 2. С. 53-61. <https://doi.org/10.21869/2223-151X-2024-14-2-53-61>.

Статья поступила в редакцию 06.02.2024 Статья подписана в печать 07.03.2024

Статья опубликована 28.06.2024

© Андреева О. А., 2024

Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика / Proceedings of the Southwest State University. Series: Linguistics and Pedagogics. 2024; 14(2): 53-61

Linguophilosophical and sociolinguistic analysis of the french words “Globalisation” and “Mondialisation” in relation to the concept of globalization

Olga A. Andreeva¹ ✉

¹Southwest State University
50 Let Oktyabrya Str. 94, Kursk 305040, Russian Federation

✉ e-mail: olafranc@yandex.ru

Abstract

Purpose of research is to study the semantics of the French words “globalisation” and “mondialisation” in the socio-historical context of the phenomenon of globalization. The origin of the phenomenon of globalization is considered and its multidimensional nature in the context of global processes is revealed.

Methods. The research uses the method of contextual, hermeneutic, historical and logical analysis of theoretical activities and practical developments on the topic. It is based on a linguophilosophical approach to the consideration of the phenomenon of globalization, taking into account the differences between human society following the path of formation of consciousness and civilization. Theoretical developments of domestic and foreign researchers in the field of philosophy, sociology, linguistics, and history are taken into account when solving the tasks set.

Results. The article presents the main stages of the emergence of the phenomenon of globalization in the course of the socio-historical development of human civilization. It is determined that the phenomenon of globalization affects many aspects: economic, political, cultural, military, environmental. The meanings of the French words “globalisation” and “mondialisation”, denoting the concept of globalization, are considered, and the specific features of the processes designated by them are revealed. It is established that “Mondialization” geographically covers the designated areas, and “globalization” is a continuation of the process of “mondialization” by creating global systems in the field of production and digitalization.

Conclusion. Ultimately, it is determined that the words “globalisation” and “mondialisation”, which denote the concept of globalization in French scientific thought and are often used synonymously, in practice imply different, albeit interrelated, processes. The French word “mondialisation”, meaning “globalization”, comes from the word “monde” - “world” and means a multidimensional process affecting various aspects of the life of societies and individuals, associated with geographical expansion. “Globalisation” does not refer to a view of the world, but to liberation from national frameworks.

Keywords: language; artificial; natural; text, scientific discourse.

Conflict of interest: The Author declare the absence of obvious and potential conflicts of interest related to the publication of this article.

For citation: Andreeva O.A. Linguophilosophical and sociolinguistic analysis of the french words “Globalisation” and “Mondialisation” in relation to the concept of globalization. *Izvestiya Yugo-Zapadnogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Lingvistika i pedagogika* = *Proceedings of the Southwest State University. Series: Linguistics and Pedagogics*. 2024; 14(2): 53–61 (In Russ.). <https://doi.org/10.21869/2223-151X-2024-14-2-53-61>.

Received 06.02.2024

Accepted 07.03.2024

Published 28.06.2024

Введение

Глобализация в настоящее время является неизбежным явлением в международных отношениях, она представляет собой глобальный контекст, в котором осуществляются и осмысливаются различные тенденции на планете. В XXI ве-

ке глобализация представляет собой нечто необратимое, что подвергается большой критике и рассматривается с разных точек зрения. Ещё во Франции в 18 столетии фундаментальный смысл Просвещения заключался в «проявлении разумной активности личности, в заявлении

своих прав и в приведении к общедоступности, публичности результатов собственных мыслей» [1, с.7].

У носителей английского языка есть только одно слово – “globalization” - для обозначения того, что в русском языке называется «глобализацией», в то время как во французском языке с данным понятием соотносятся два слова – “mondialisation” и “globalisation”. *Globalisation* или *Mondialisation*? Имеет ли смысл это различие, если одно является французским переводом другого, выражением, используемым англосаксами? “Mondialisation” относится к возникновению мира как пространства, как общества и как соответствующей шкалы анализа во многих областях. Его история связывается с историей возникновения обмена и торговли людьми. “Globalisation” – об установлении отношений взаимосвязи разных уголков мира благодаря влиянию мегаполисов, глобальному распространению неолиберализма, финансиализации мировой экономики и мгновенной связи действующих лиц капитализма. Необходимо проанализировать оба слова, принимая во внимание условия глобальных процессов, влияние глобальных кризисов на общественно-политические процессы в обществе и учитывая различия в следовании обществом пути становления сознания и цивилизации.

Современная эпоха соответствует беспрецедентному циклу глобализации в связи с цифровой революцией, которая не является первой в истории человечества. В словарном значении глобализации подчеркивается ее «многомерный» характер и ее историчность. Возникает необходимость подчеркнуть богатство французского языка, в котором дифференцируются два термина “mondialisation” и “globalisation”, несмотря на часто безапелляционное утверждение о вторжении англицизмов.

На основании вышесказанного задачами исследования являются рассмотрение происхождения феномена глобализа-

ции, а также определение и анализ значения французских слов “mondialisation” и “globalisation”, переводимых как «глобализация».

Результаты и обсуждение

Возникновение понятия глобализации связано с определенными характеристиками многомерной эволюции человеческого общества и затрагивает следующие аспекты:

1. Экономический: свободная торговля имеет тенденцию навязывать себя в качестве доминирующей системы, экономические границы размыты.

2. Политический: глобализация характеризуется реконfigurацией роли государства, которое должно иметь дело с новыми игроками и противостоять новым вызовам.

3. Культурный: мы становимся свидетелями столкновения ценностей, моделей мышления и поведения.

4. Военный: доминирующей тенденцией является регионализация безопасности с переменными успехами и существование транснациональных угроз (преступность, терроризм).

5. Экологический: процесс глобализации разворачивается в планетарном контексте, отмеченном климатическими изменениями и размышлениями об окружающей среде.

Далее рассмотрим историю возникновения феномена глобализации. Существует гипотеза о том, что цикл глобализации, который переживают современные общества, не является первым в истории человечества. Некоторые исследователи ссылаются на древние времена, описывая каналы сухопутной и морской торговли, например, движение финикийских торговых судов по Средиземному морю. Многие, подобно Фернану Броделю [2], рассматривают пересечение европейцами Атлантики как «первую» современную глобализацию. Речь идет об открытии Нового Света, а также об утверждении мирового уровня как важной вехи в исто-

рии человечества. Европейцы хотели получить доступ к золотым рудникам и товарам, которые они не могли производить дома и которые они называли «специями». Стремление получить тропические продукты, самым важным из которых был сахар, побудило их создать в Северной и Южной Америке плантации, на которых выращивали рабов африканского происхождения. Европейцы вслед за англичанами стали пить чай с Антильским сахаром [3]. В XVI веке глобальное распространение болезней и крупных эпидемий уничтожило население коренных американцев.

Феномен глобализации можно рассматривать как в позитивном, так и в негативном ключе. «Сегодня глобализация не работает. Это не работает для бедных во всем мире. Это не работает для окружающей среды. Это не работает на стабильность мировой экономики» [4, р. 341]. С другой стороны, открытость другим культурам и связанный с ней обмен информацией можно охарактеризовать как позитивный элемент, связанный с глобализацией. Глобализация ускоряет урбанизацию человечества. Исследователи Организации Объединенных Наций уже указывали на конференции Хабитат II в 1996 году, что на рубеже XXI века население мира будет преимущественно городским. Теперь они говорят, что если в 1950 году треть человечества была городской, то к 2050 году этот процент составит 70%. Современная глобализация происходит в глобальном контексте, характеризующемся изменением климата и размышлением о конечности природной среды. По разным данным, число климатических беженцев во всем мире продолжает расти: по оценкам, в 2014 году 22 миллиона человек покинули свои дома, что в три раза больше, чем число людей, перемещенных в результате политических конфликтов. Кроме того, некоторые ставят под сомнение основы мирового порядка в связи с ростом числа политических и климатических беженцев. Прием

беженцев с Ближнего Востока и Африки в настоящее время является серьезной проблемой для европейских стран.

Англоязычные экономисты относят «первую» современную глобализацию (globalization) к периоду с 1880-х по 1914 год из-за приверженности многих политических лидеров тезису Адама Смита о свободной торговле. Но после двух мировых войн большая часть XX века была отмечена закрытием границ. Только в конце 1970-х годов французские слова *mondialisation* и *globalisation* появились в средствах массовой информации и научном языке, чтобы обозначить постепенное открытие границ в интересах торговли. Для некоторых исследователей *mondialisation* и *globalisation* соответствуют выбору, сделанному государствами в 1980-х годах после того, как правительства президента Соединенных Штатов Рональда Рейгана и премьер-министра Великобритании Маргарет Тэтчер инициировали политику дерегулирования в пользу свободной торговли. В данном контексте речь идет о «Вашингтонском консенсусе», основанном на соглашениях ВТО (Всемирной торговой организации, пришедшей на смену ГАТТ), Всемирного банка и Международного валютного фонда, основной целью которых является обеспечение открытости торговли в «интересах всех». Некоторые уточняют, что настоящий «поворотный момент» в либерализации торговли начался с решения президента Никсона, отменившего возможность конвертации доллара в золото в 1971 году. Это привело к облегчению свободного движения капитала, которое затем усилилось в результате цифровой революции. Также финансиализация капитализма объясняет хроническую нестабильность глобализованного мира [5]. В контексте глобализованного (*mondialisé et globalisé*) мира географ Дольфус и экономист Вельц ссылались на образ «глобального архипелага», чтобы обратить внимание на «связь между мегаполисами» в глобальном масштабе. Речь идет о Всемирном столичном архипелаге

(WMA). Эта идея актуализирована Люссо [6], который настаивает на концепции «гиперпространств» как новой пространственной конфигурации глобализации.

Французское слово "mondialisation", имеющее значение 'глобализация', происходит от слова "monde" - 'мир', 'свет' и означает многомерный процесс, затрагивающий различные аспекты жизни обществ и отдельных лиц. Этот процесс выражается в интенсификации потоков обмена материальными и нематериальными благами и касается социальных, культурных, экологических и экономических регистров, затрагивая различные дисциплины. В условиях современной цивилизации с развитым техническим прогрессом и правосознанием речь идет о стремлении к «межкультурному диалогу» человека и общества в целом. [7, с.65]. Для франкоязычных географов глобализация - "mondialisation" в конечном итоге означает появление «территории-мира» и «общества-мира», учитывая сжатие пространства-времени. Эту гипотезу об изменении масштаба, которая в целом является частью исторической преемственности, разделяют многие географы, в том числе Горра-Гобен [8], Граталуп [9] и Леви [10]. Она совпадает с позицией политолога Бертрана Бади [11], который объявил о «конце» национальной территории с наступлением эпохи глобализации, что сближает его понимание с точкой зрения Дольфуса [12]. "Globalisation" относится не к представлению о мире, а к представлению этого нового масштаба [13]. Такое обозначение глобализации участвует в размышлениях, с одной стороны, о метаморфозе капитализма, а с другой – о преобразовании местного населения под влиянием идеи «транснационального» [14]. "Globalisation" относится к метаморфозе капитализма, освобожденного от национальных (или постфордистских) рамок и нацеленного на возрастание финансового сектора. Политика дерегулирования в соответствии с неолиберальной идеологией усилила влияние акционеров в директивных органах и существенно

изменила организацию бизнеса [5, 15, 16]).

Говоря о «глобальном», носители английского языка также имеют в виду цифровую революцию, которая позволяет субъектам (частным лицам, НПО, террористам, компаниям и т. д.) общаться в режиме реального времени независимо от их географического положения или даже «координировать свои действия» в режиме реального времени. Это представляет собой беспрецедентный факт, который, в свою очередь, приводит к ускорению движения товаров, в том числе капитала. Поскольку английский язык не выбрал для обозначения понятия глобализации слово "worldization", он не создал картины возникновения мира, в отличие от французского языка, оперирующего словом "mondialisation". Данный языковой выбор на самом деле не обсуждается в англоязычной литературе.

Французское слово "globalization" не позволяет увидеть мир: напротив, оно подчеркивает проблему привязки потоков к городам. Широкое распространение слово "globalisation" получило благодаря экономисту Теодору Левитту [17], который в статье, опубликованной в Harvard Business Review в 1983 году, объявил о появлении глобальной фирмы, структурированной по принципу *мультилокализации*. Эта глобальная фирма дифференцирует и включает в себя производственные, проектные, сборочные и потребительские площадки, связанные средствами коммуникации, включая Интернет, а затем и смартфон. Она выигрывает от более низких транспортных затрат (изобретение контейнера в 1956 году), низкой стоимости рабочей силы в развивающихся странах (что приводит к явлениям офшоринга и аутсорсинга) и ограниченности их экологического и социального законодательства. Ссылка на «глобальный» (global) позже была повторена социологом и экономистом Саскией Сассен [18], которая продемонстрировала, что глобализованная экономика (характеризующаяся потоками торговли) укорени-

лась в нескольких городах, включая Нью-Йорк, Лондон и Токио. Таким образом, она создала категорию «глобальный город», которая включает города - «супер-звезды» в глобализованной и финансируемой экономике. Саския Сассен подчеркнула принцип городской иерархии и глобального ранжирования городов, чтобы лучше понять глобализацию. С этого момента тема города, рассматриваемая с точки зрения глобализации, изучается с точки зрения концепции «метрополизации».

«Глобальное» (global) заставляет задуматься о взаимодействии с «локальным» (local). Если глобализация (globalisation) относится к метаморфозе капитализма, то использование прилагательного «глобальный» (global) позволяет рассматривать отношения с «локальным» (local). «Локальное» больше не представляет собой географический масштаб, теперь оно подчиняется принципу связности и взаимосвязи и больше не ограничивается принципом пространственной близости. Обмен и коммуникационные потоки, работающие в мгновенном режиме, осуществляются между различными точками/местами, и речь идет о «соединительной близости» [19]. В соотношении «локальный» - «глобальный» антрополог Арджуна Аппадурай в своей работе 1996 года разъясняет, насколько движение потоков (относящихся к движению товаров и связности отношений) отражается на людях с двойной привязкой, таких как иммигранты или беженцы, представители творческих классов и экспатрианты. Согласно исследователю, мы больше не можем думать о локальном как о территории или географическом масштабе, теперь это является постоянным «изобретением»: локальное становится «местностью» [14].

Интерес к взаимодействию между локальным и глобальным был ранее отмечен Роландом Робертсоном [20], предложившим говорить о «глокальном». Принцип взаимодействия построен на увеличении разнообразия (культурного и

социального) на глобальном и национальном уровнях за счет реконфигурации идентичностей. Эта точка зрения позволяет задуматься о гибридизации локального и глобального, как отмечает социолог Алехандро Портес [21]. Она бросает вызов традиционному противостоянию между глобальным капиталом и местным трудом, проводя различие между глобализацией сверху и глобализацией снизу. И в том, и в другом случае признается возникновение транснациональных сообществ в результате взаимопроникновения локального и глобального.

Процесс глобализации, называемый “globalisation”, включает в себя глобализацию, обозначаемую словом “mondialisation” во французской этимологии. На самом деле существуют разные трактовки употребления каждого из этих слов. Например, Эдгар Морен придерживается мнения, что *mondialisation* означает расширение и усиление процесса взаимосвязей, взаимозависимостей, и это усиление создает реальность глобального характера – включая термин *globalisation*, понимаемый в ту эпоху как высшая стадия глобализации, обозначаемой словом “mondialisation” [22, p. 68-97]. По крайней мере, такое различие проводят французы, в то время как во франкоязычной литературе в Америке термин *globalisation* используется очень редко. Например, в недавно вышедшей книге «Проблемы и вызовы международного развития», подготовленной при поддержке Школы международного развития и глобальных исследований (ISM) Оттавского университета, термин *globalisation* упоминается всего два раза (для 470-страничной книги). Несмотря на то, что европейский подход имеет преимущество в том, что он обогащает словарный запас и иногда уточняет сферу применения термина, факт остается фактом: на практике эти термины часто путают.

Выводы

Таким образом, слова “globalisation” и “mondialisation”, обозначающие поня-

тие глобализации во французской научной мысли и зачастую используемые как синонимы, на практике подразумевают разные, хотя и взаимосвязанные, процессы. "Mondialisation" географически охватывает экономику и политику, право, культуру, сферу потребления и пр., завершая процесс интернационализации, в то время как "globalisation" представляет собой продолжение процесса «мондиализации» путем создания мировых систем в сфере производства и цифровизации [23]. В сложном мире понятий, обозначающих процесс глобализации, французские эксперты исследуют различные аспекты феномена «мондиализации» (mondialisation), включая роль социальной политики и миграции, проблемы национального суверенитета, национальной идентичности в условиях цифровизации, влияние средств массовой информации, международного права и т.п. По мнению большинства аналитиков, глобализация – mondialisation являет собой процесс эволюционирующих социальных явлений, связанных с возрастающей открытостью национальных экономик, расширением международной конкуренции среди стран, охваченных процессом глобализации. Возрастающее усиление материальных и нематериальных потоков размывает границы государства, которое постепенно утрачивает главную роль в контроле над миграционными процессами, осуществляющимися в настоящее время на межгосударственном уровне. В свободном перемещении населения задействованы различные причины: политические, экономические, социальные, культурные. Мобильность человеческого общества обусловлена фактором реализации различных отраслей права. "Mondialisation" подразумевает буквально «расширение мира» без каких-либо других фундаментальных специфических характеристик. Это есте-

ственное географическое перемещение, которое не влечет за собой и, возможно, не препятствует каким-либо другим изменениям. Это открытие региона, сообщества, нации по отношению к остальному миру в соответствии с возможностями в измерениях, определяемых реалиями мира. Таким образом, можно сказать, что глобализация, обозначаемая во французском языке словом "mondialisation", характерна для всех времен и эпох, поскольку существует сообщество, естественной эволюцией которого является установление всевозможных внешних контактов: коммерческих, культурных, политических и т. д. Это движение истории в соответствии с географией. Глобализация, передаваемая словом "globalization", в конечном итоге отсылает к тезису о глобализме, а глобализм подразумевает нечто целое, нечто большее, чем совокупность составляющих его частей. При слиянии частей происходит изменение сущности, которое является императивной необходимостью концепции. Как отмечено выше, нынешнее движение за глобализацию, вопреки тому, что повторяют наши политики, в основном европейские, не является экономической неизбежностью, каким-то образом находящейся вне политической власти. Существует огромное количество вариаций толкования слова "globalization", а также слова "globalisme", от которого оно произошло. "Globalisation" как нечто составное целое фактически навязала своим результатом нечто иное, чего не было у ее компонентов. Она изменила всё, не только экономически, но и географически, политически, культурно и, самое главное, психологически.

Следует отметить специфическую роль государства и его интеграцию в процесс глобализации, что требует проведения отдельного исследования.

Список литературы

1. Андреева О. А. Природа и культура в философии французского Просвещения. Курск: Юго-Западный государственный университет, 2011. 163 с.

2. Braudel Fernand. Civilisation matérielle, économie et capitalisme XVe-XVIIIe siècle, Colin. Compte-rendu dans Population, 1981.
3. Grataloup Christian. Le monde dans nos tasses. Trois siècles de petit-déjeuner, Colin. Compte-rendu de François Jarraud dans Le Café pédagogique, 2017.
4. Stiglitz Joseph. La grande désillusion, Le Livre de Poche (titre original: Globalization and Its Discontents). Voir la page wikipédia consacrée à cet ouvrage, 2003.
5. Aglietta Michel et Moatti Sandra. Le FMI: de l'ordre monétaire aux désordres financiers, Economica [Disponible sur Gallica], 2016.
6. Lussault Michel. Hyper-lieux. Les nouvelles géographies de la mondialisation, Seuil, coll. « La couleur des idées ». Présentation de l'ouvrage par l'auteur à l'occasion d'un café géographique à Lyon, 2017.
7. Андреева О. А., Рейнгарт Н. В. Изменение картины мира китайских студентов-филологов, проходящих языковую стажировку в России // Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика. 2013. №1. С. 65.
8. Ghorra-Gobin Cynthia (dir.). Dictionnaire critique de la mondialisation, Colin. Compte-rendu de Marie-Noëlle Carré dans Cahiers des Amériques latines, 2012.
9. Grataloup Christian. Géohistoire de la mondialisation, Armand Colin. Compte-rendu de Gilles Fumey dans les Cafés géographiques, 2007.
10. Lévy Jacques (dir.). L'invention du monde: Une géographie de la mondialisation, Presses de Sciences Po., 2008.
11. Badie Bertrand. La fin des territoires, CNRS, 2014.
12. Dollfus Olivier. La mondialisation, Presses de Sciences po, 1997.
13. Boucheron Patrick (dir.). Histoire du monde au XVème siècle, Fayard, 2009.
14. Appadurai Arjun. Modernity at Large. Cultural dimensions of globalization. University of Minnesota press (2015 pour la traduction française sous le titre Après le colonialisme : les conséquences culturelles de la globalisation), 1996.
15. Boyer Robert et Durand Jean-Pierre. L'après fordisme, Syros, 1993.
16. Veltz Pierre. Mondialisation, villes et territoires. L'économie d'archipel. PUF. Compte-rendu de l'édition de 1996 dans Politique étrangère, 2014.
17. Levitt Theodore. "The Globalization of Markets", Harvard Business Review, May-June, 1983.
18. Sassen Saskia. The Global City: New York, London, Tokyo. Princeton university press, 2001.
19. Ghorra-Gobin Cynthia et Reghezza-Zitt Magali (dir.). Entre local et global. Les territoires dans la mondialisation, Le Manuscrit, coll. Fronts pionniers, 2016.
20. Robertson Roland. Globalization. Social Theory and Global Culture. Sage Publications, 1992.
21. Portes Alejandro. Globalization from Below: The Rise of Transnational Communities, working paper, University of Princeton, 1997. 27 p.
22. Morin E. Penser global. L'humain et son univers. Paris: Robert Laffont. 23. 2015.
23. Dictionnaire de la Mondialisation. Paris, 2001. P. 210.

References

1. Andreeva O. A. Nature and Culture in the Philosophy of the French Enlightenment. Kursk. 2011. 163 p. (In Russ.).
2. Braudel Fernand. Material civilization, economy and capitalism fifteenth-eighteenth century, Colin. Report in Population, 2017.
3. Grataloup Christian. The world in our cups. Three centuries of breakfast, Colin. Report by François Jarraud in the Pedagogical Café, 2017.

4. Stiglitz Joseph. The Great disillusion, The Paperback (original title: Globalization and Its Disagreements). See the wikipedia page dedicated to this work, 2003.
5. Aglietta Michel and Moatti Sandra. The IMF: From the monetary order to financial disorders, Economica [Available on Gallica], 2016.
6. Lussault Michel. Hyper-places. The new geographies of globalization, Seuil, coll. "The color of ideas". Presentation of the book by the author on the occasion of a geographical café in Lyon, 2017.
7. Andreeva O. A., Rejngardt N. V. Changing the Worldview of Chinese Philology Students undergoing Language Training in Russia. *Izvestiya Yugo-Zapadnogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: lingvistika i pedagogika = Proceedings of the Southwest State University. Series: Linguistics and Pedagogics*. 2013:(1):65. (In Russ.)
8. Ghorra-Gobin Cynthia (ed.). Critical Dictionary of Globalization, Colin. Report by Marie-Noëlle Carré in Cahiers des Amériques latines, 2012.
9. Grataloup Christian. Geohistory of globalization, Armand Colin. Review of Gilles Fumey in geographical Cafes, 2007.
10. Lévy Jacques (ed.). The invention of the world: A geography of globalization, Sciences Po Press., 2008.
11. Badie Bertrand. The end of the territories, CNRS, 2014.
12. Dollfuss Olivier. Globalization, Sciences po Press, 1997.
13. Boucheron Patrick (dir.). History of the world in the fifteenth century, Fayard, 2009.
14. Appadurai Arjun. Modernity at Large. Cultural dimensions of globalization. University of Minnesota press (2015 for the French translation under the title After Colonialism: the cultural consequences of globalization), 1996.
15. Boyer Robert and Durand Jean-Pierre. After Fordism, Syros, 1993.
16. Veltz Stone. Globalization, cities and territories. The archipelago economy. PUF. Report of the 1996 edition in Foreign Policy, 2014.
17. Levitt Theodore. "The Globalization of Markets", Harvard Business Review, May-June, 1983.
18. Sassen Saskia. The Global City: New York, London, Tokyo. Princeton university press, 2001.
19. Ghorra-Gobin Cynthia and Reghezza-Zitt Magali (eds.). Between local and global. The territories in globalization, The Manuscript, coll. Pioneer Fronts, 2016.
20. Robertson Roland. Globalization. Social Theory and Global Culture. Sage Publications, 1992.
21. Portes Alejandro. Globalization from Below: The Rise of Transnational Communities, working paper, University of Princeton, 1997. 27 p.
22. Morin E. Global Thinking. The human and his universe. Paris: Robert Laffont. 23. 2015.
23. Dictionary of Globalization. Paris, 2001. P. 210

Информация об авторе / Information about the Author

Андреева Ольга Александровна, кандидат философских наук, доцент кафедры иностранных языков, Юго-Западный государственный университет, г. Курск, Российская Федерация, e-mail: olafranc@yandex.ru, ORCID: 0000-0002-6117-8895

Olga A. Andreeva, Candidate of Sciences (Philosophical) Associate Professor of the Department of Foreign Languages, Southwest State University, Kursk, Russian Federation, e-mail: olafranc@yandex.ru, ORCHID: 0000-0002-6117-8895